

## ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 17ης Οκτωβρίου 2000

στην υπόθεση T-27/99, Humbert Drabbe κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>*(Υπάλληλοι — Συντάξεις — Κεκτημένο δικαίωμα πριν από την είσοδο στην υπηρεσία των Κοινοτήτων — Μεταφορά στο κοινοτικό σύστημα — Υποβολή αιτήσεως — Προθεσμία)*

(2000/C 372/20)

*(Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική)*

Στην υπόθεση T-27/99, Humbert Drabbe, υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Overijse (Βέλγιο), εκπροσωπούμενος από τους G. van der Wal, δικηγόρο παρά το Hoge Raad der Nederlanden, και L.Y.J.M. Parret, δικηγόρο Βρυξελλών, με αντικλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο A. May, 31, Grand-rue, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: F. Duvieusart-Clotuche και M.C. van der Hauwaert), με αντικείμενο την ακύρωση της αποφάσεως της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1998 που κοινοποιήθηκε στον Humbert Drabbe στις 23 Οκτωβρίου 1998, με την οποία απορρίφθηκε η διοικητική ένσταση που υπέβαλε ο τελευταίος κατά της αποφάσεως της καθής να μη του χορηγήσει τη δυνατότητα να μεταφέρει στο κοινοτικό συνταξιοδοτικό σύστημα τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα που απέκτησε στις Κάτω Χώρες, το Πρωτοδικείο (τρίτο τμήμα), συγκείμενο από τους K. Lenaerts, πρόεδρο, J. Azizi και M. Jaeger, δικαστές, γραμματέας: G. Herzig, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 17 Οκτωβρίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Οι διάδικοι φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 71 της 13.3.98.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2000

στην υπόθεση T-123/99, JT's Corporation Ltd κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup>*(«Διαφάνεια — Πρόσβαση σε έγγραφα — Απόφαση 94/90/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ — Περιεχόμενο της εξαιρέσεως σχετικά με την προστασία του δημοσίου συμφέροντος — Επιθεωρήσεις και έρευνες — Κανόνας του συντάκτη του εγγράφου — Αιτιολόγηση»)*

(2000/C 372/21)

*(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)*

Στην υπόθεση T-123/97, JT's Corporation Ltd, με έδρα το Bromley (Ηνωμένο Βασίλειο), εκπροσωπούμενη από τον M. Cornwell-Kelly, solicitor, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο το δικηγορικό γραφείο Wilson Associates, 3, boulevard Royal, κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, (εκπρόσωποι: U. Wölker και X. Lewis), με αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως της Επιτροπής της 11ης Μαρτίου 1999, με την οποία η Επιτροπή αρνήθηκε να επιτρέψει στην προσφεύγουσα την πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα, το Πρωτοδικείο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τη V. Tiili, Πρόεδρο, και τους R. M. Moura Ramos και P. Mengozzi, δικαστές, γραμματέας: B. Pastor, κύρια υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε, στις 12 Οκτωβρίου 2000, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Ακυρώνει την απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 1999, καθόσον με αυτήν η Επιτροπή αρνείται να επιτρέψει στην προσφεύγουσα την πρόσβαση στις εκδόσεις περί των αποστολών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως μεταξύ 1993 και 1996 όσον αφορά το Μπανγκλαντές, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων τους, και στις επιστολές που απηύθυνε η Επιτροπή στην Κυβέρνηση του Μπανγκλαντές σχετικά με την ακύρωση των πιστοποιητικών προελεύσεως στο πλαίσιο του συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή κατά τα λοιπά.
- 3) Η προσφεύγουσα φέρει το ήμισυ των δικαστικών της εξόδων.
- 4) Η Επιτροπή φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και το ήμισυ των εξόδων της προσφεύγουσας.

<sup>(1)</sup> EE C 226 της 7.8.1999.